

Brussels, 8 July 2026

11591/26

JUR 530
CORLX 747
CFSP/PESC 1102
COEST 547
FIN 1024

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Decision (CFSP) 2025/2032 of 23 October 2025 amending
Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of
Russia's actions destabilising the situation in Ukraine
(Official Journal of the European Union L, 2025/2032, 23 October 2025)

LANGUAGES concerned: **PL, FI, SV**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious error in a number of language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

SPROSTOWANIE

do decyzji Rady (WPZiB) 2025/2032 z dnia 23 października 2025 r. w sprawie zmiany decyzji 2014/512/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L, 2025/2032, 23 października 2025 r.)

Strona 16, pkt 16 lit. b) dotyczący zmiany art. 4x ust. 2 lit. b) decyzji 2014/512/WPZiB

zamiast:

„»b) transportują ropę naftową lub produkty ropopochodne wymienione w załączniku XXV lub produkty mineralne, które pochodzą z Rosji lub są wywożone z Rosji, oraz stosują nieprzepisowe praktyki żeglugowe i praktyki żeglugowe wysokiego ryzyka, jak określono w rezolucji A.1192(33) Zgromadzenia Ogólnego Międzynarodowej Organizacji Morskiej;«”

powinno być:

„»b) transportują ropę naftową lub produkty ropopochodne wymienione w załączniku XIII lub produkty mineralne, które pochodzą z Rosji lub są wywożone z Rosji, oraz stosują nieprzepisowe praktyki żeglugowe i praktyki żeglugowe wysokiego ryzyka, jak określono w rezolucji A.1192(33) Zgromadzenia Ogólnego Międzynarodowej Organizacji Morskiej;«”.

OIKAISU

neuvoston päätökseen (YUTP) 2025/2032, annettu 23 päivänä lokakuuta 2025, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta annetun päätöksen 2014/512/YUTP muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L, 2025/2032, 23. lokakuuta 2025)

Sivulla 16, 1 artiklan 16 kohdan b alakohdassa:

on:

”b) korvataan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) kuljettavat raakaöljyä tai öljytuotteita, sellaisina kuin ne on lueteltu liitteessä XXV, tai mineraalituotteita, jotka ovat peräisin Venäjältä tai joita viedään Venäjältä, ja harjoittavat Kansainvälisen merenkulkujärjestön yleiskokouksen päätöslauselmassa A.1192(33) tarkoitettuja sääntöjenvastaisia ja suuririskisiä merenkulkukäytäntöjä;”;

pitää olla:

”b) korvataan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) kuljettavat raakaöljyä tai öljytuotteita, sellaisina kuin ne on lueteltu liitteessä XIII, tai mineraalituotteita, jotka ovat peräisin Venäjältä tai joita viedään Venäjältä, ja harjoittavat Kansainvälisen merenkulkujärjestön yleiskokouksen päätöslauselmassa A.1192(33) tarkoitettuja sääntöjenvastaisia ja suuririskisiä merenkulkukäytäntöjä;”.

RÄTTELSE

till rådets beslut (Gusp) 2025/2032 av den 23 oktober 2025 om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

(Europeiska unionens officiella tidning L, 2025/2032, 23 oktober 2025)

Sidan 16, artikel 1.16, angående artikel 4x.2 b i beslut 2014/512/Gusp

I stället för:

”b) transporterar råolja eller petroleumprodukter enligt förteckningen i bilaga XXV eller mineraliska produkter som har sitt ursprung i Ryssland eller exporteras från Ryssland och tillämpa oegentliga sjöfartsmetoder som involverar hög risk enligt Internationella sjöfartsorganisationens generalförsamlings resolution A.1192(33).”.

ska det stå:

”b) transporterar råolja eller petroleumprodukter enligt förteckningen i bilaga XIII eller mineraliska produkter som har sitt ursprung i Ryssland eller exporteras från Ryssland och tillämpa oegentliga sjöfartsmetoder som involverar hög risk enligt Internationella sjöfartsorganisationens generalförsamlings resolution A.1192(33).”.
